



Die **HR17 Hybrid 4x4** ist eine Maschine der neuen Generation der umweltbewusstesten Arbeitsbühnen von **Niftylift**.

- Effizienter, intelligenter Hybrid-Antrieb
- Emissionsfreier Modus Nur-Elektroantrieb
- Kompaktes & leichtgewichtiges Chassis
- Klassenführender Arbeitsbereich
- SiOPS® & ToughCage als Standard

Die **HR17 Hybrid 4x4** verkörpert das beste der Niftylift Design-Philosophie, indem sie fortschrittliche und patentierte Hybrid-Antriebstechnologie mit leistungsfähigem 4-Radantrieb kombiniert.

Sie liefert klassenführende Reichweite von einem kompakten, super-leichtgewichtigen und manövrierfähigen Chassis.

Mit **SiOPS®** und **ToughCage** als Standard können die Bediener ihre Arbeiten im Vertauen, das ihre Sicherheit von höchster Wichtigkeit ist, durchführen.

Die **HR17 Hybrid 4x4** ist die ultimative Kombination aus Leistung, Wirtschaftlichkeit und, am wichtigsten, Sicherheit.

Besuchen Sie bitte unsere Webseite, um mehr über die Nifty **HR17 Hybrid 4x4**, zu erfahren.

Rufen Sie uns nun an, um eine Vorführung zu arrangieren:

+44 (0)1908 223456



SMARTPHONE QR-CODE-SCANNER BENUTZEN



April/Mai 2014
17. Jahrgang | Nr. 119

REDAKTION

Rüdiger Kopf, **Chefredaktion**
E-Mail: rk@vertikal.net
Alexander Ochs, **Redaktion**
E-Mail: ao@vertikal.net
Tel.: 0761 897866-0
Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland:

Mark Darwin · E-Mail: md@vertikal.net
Edward Darwin, **Assistant editor**
E-Mail: editor@vertikal.net

HERAUSGEBER

Leigh Sparrow · E-Mail: lws@vertikal.net

PRODUKTION + VERWALTUNG

Nicole Engesser · E-Mail: info@vertikal.net

Grafik: Anke Mayr · E-Mail: am@vertikal.net

Druck: Quensen Druck + Verlag

Utermöhlestraße 9 · D-31135 Hildesheim
E-Mail: info-hi@quensen-druck.de

ANZEIGENVERKAUF + KUNDENBERATUNG

Deutschland, Österreich, Schweiz,
Skandinavien:

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
Tel. 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814
E-Mail: khk@vertikal.net

Italien: Fabio Potestà

Mediapoint Et Communications SRL
Corte Lambroschini
Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7
I-16129 Genova, Italien
Tel. +39 010 570 4948
Fax: +39 010 553 0088
E-Mail: info@mediapointsrl.it

UK, USA and all other areas:

Pam Penny · E-Mail: pp@vertikal.net
Tel:+44 (0)7917 155657
Clare Engelke · E-Mail: ce@vertikal.net
Tel:+44 (0)7989 970862
PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK

KLEINANZEIGEN

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
Tel. 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866 814
E-Mail: khk@vertikal.net

Ⓞ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzel exemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2.

Abonnieren Sie Online unter www.Vertikal.net

Vertikal Verlag
Sundgauallee 15
D-79114 Freiburg
Tel.: 0761 897866-0
Fax: 0761 8866814
info@vertikal.net
www.Vertikal.net

The Vertikal Press
PO box 6998 Brackley
NN13 5WY. UK
Tel.: +44(0)8448 155900
Fax: +44(0)1295 768223
info@vertikal.net
www.vertikal.net

© The Vertikal Press Ltd 2014
ISSN 1436-7831

Mitglied von IPaf



Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.



Titelthema

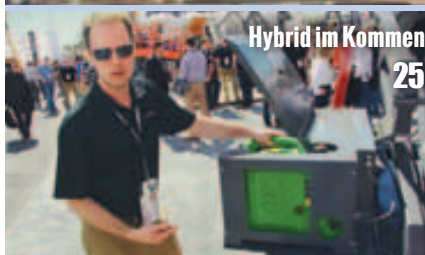
Nicht nur die Krankabine hat Magni neu gestaltet **19**



150 Jahre Deutz Motorenfabrik **7**



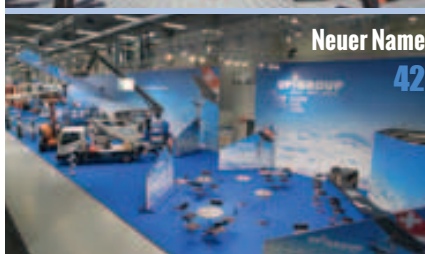
Anpassungen bei Teleskopladern **19**



Hybrid im Kommen **25**



Business & Entertainment **38**



Neuer Name **42**



Volles Programm **43**

Panorama

Messekalender **5**

Neuste Nachrichten **7**

Time bringt Leichtgewicht / Liebherr investiert in Bulle / 150 Jahre Deutz Motorenfabrik

Maschinen

Anpassungen bei Teleskopladern **19**

Neue Normen sorgen für neue Modelle. Rüdiger Kopf berichtet.

Hybrid im Kommen **25**

Alternative Antriebe sind bei den Scherenbühnen schwer gefragt. Alexander Ochs bringt es auf den Punkt.

Spezielle Anforderungen **33**

Einsätze in der Industrie stellen die Anwender vor besondere Herausforderungen. Einige Lösungsansätze von **Kran & Bühne**.

Menschen

Auf den Kran gekommen **41**

Oder: Warum Gräber Arbeitsbühnenvermietung nun auch einen LTC 1045 in der Flotte hat.

Neuer Name **42**

Aus der UP AG wird die UP Group. Geschäftsführer Jürg Frutiger im Gespräch mit Rüdiger Kopf.

Events

Business & Entertainment **38**

Kaum eine andere Baumesse verbindet das Geschäft mit der Unterhaltung so wie die Conexpo in Las Vegas. Alexander Ochs mit seinen Eindrücken.

Europapremieren **40**

Die Vertikal Days steigen in der Gunst der Aussteller und Besucher. Etliche Neuheiten sind hier zum ersten Mal in Europa zu sehen.

Volles Programm **43**

Die 22. Kranfachtagung in Magdeburg widmete sich dem Thema „Krane in Materialfluss und Logistik“. Dieter Wehner berichtet.

Einblick **44**

Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

Webseitenverzeichnis **46**

K&B's Liste wichtiger Internetadressen

K&B Laden **49**

Neues Sicherheitsset von Seilflechter / Palfinger bringt Funkfernsteuerung/ Aus schwarzem Aluminium

Kleinanzeigen **50**